

- d) a complete and updated register of the partners;
- e) a complete and updated register of the directors;
- 2° in the case of a joint-stock company:
 - a) a complete and updated register of the articles and by-laws;
 - b) a complete and updated securities register;
 - c) a complete and updated register of shareholders;
 - d) a complete and updated register of directors;
 - e) all shareholders' agreement and voting agreements, and all corresponding amendments;
 - f) any agreement concerning stock options with voting rights or concerning any other right, even if conditional, granted to a person and enabling the person to be issued such stocks;
 - g) the declaration of registration of the joint-stock company and updates; and
 - h) the names and home addresses of the company's principal officers;

12. Where members carrying on professional activities within a general partnership which is continued as a limited liability partnership or where a joint-stock company or a limited liability partnership is constituted, members practicing their profession within the company or partnership shall, within 15 days of the continuance or constitution, send a notice informing their clients of the nature and effects of the continuance or constitution for the partnership or joint-stock company, in particular with respect to the member's professional liability and that of the partnership or joint-stock company.

DIVISION V FINAL PROVISIONS

13. A member carrying on professional activities within a joint-stock company constituted before the effective date of the present Regulation shall, at the latest within the year following this date, comply in accordance with the requirements set out in the present Regulation.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1103

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Medical imaging and radiation oncology technologists — Diplomas giving access to permits

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R 18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 2.05 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders to add the new diploma obtained upon completion of the training program in radiodiagnosis technology at Collège Laflèche and to remove the diploma issued following studies completed at the Sherbrooke general and vocational college, given that that institution does not offer the program.

No impact is foreseen on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and the Order for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions concerned.

Further information may be obtained by contacting Emmanuelle Duquette, Assistant Secretary General and Counsel, Ordre des technologues en imagerie médicale et en radio-oncologie du Québec, 6455, rue Jean-Talon Est, Bureau 401, Saint-Léonard (Québec), H1S 3E8; telephone: 514 351-0052 or 1 800 361-8759, extension 240; fax: 514 355-2396.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the professional order concerned and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-MARC FOURNIER,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended in the first paragraph of section 2.05

(1) by striking out “, Sherbrooke”;

(2) by adding “and at Laflèche College” after “Dawson general and vocational colleges”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1094

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Nurses

— Certain professional activities which may be engaged by nursing assistants

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the professional activities which may be performed by a nursing assistant, made by the board of directors of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, appearing below, may be submitted to the Government, which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulation made by Order in Council 1046-2009 dated 30 September 2009 (2009, *G.O.* 2, 3481). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 April 2010.

The draft Regulation extends the application of section 9 of the Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants to allow nursing assistants to continue to perform certain professional activities until 29 May 2013.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Hélène d'Anjou, Direction des services juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, boulevard Dorchester Ouest, Montréal (Québec) H3Z 1V4; telephone: 514 935-2501, extension 319, or 1 800 363-6048, extension 319; fax: 514 935-1799; e-mail: helene.danjou@oiiq.org

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the professional activities which may be performed by a nursing assistant

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. The Regulation respecting the professional activities which may be performed by a nursing assistant, approved by Order in Council 418-2008 dated 30 April 2008 (2008, *G.O.* 2, 2084), is amended by replacing “29 May 2011” in section 9 by “29 May 2013”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its

1104